Tôi là một người tị nạn hoặc người tị nạn chính trị

D3

Tôi có thể trở thành thường trú nhân Hoa Kỳ bằng cách nào

U.S. Citizenship and Immigration Services

Người tị nạn hoặc người tị nạn chính trị có thể nộp đơn xin tình trạng thường trú nhân tại Hoa Kỳ sau 1 năm kể từ khi được tiếp nhận là người tị nạn hoặc được cấp tình trạng tị nạn chính trị. Nếu quý vị là người tị nạn, theo luật pháp, quý vị phải nộp đơn xin tình trạng thường trú nhân sau 1 năm kể từ khi được tiếp nhận vào Hoa Kỳ trong tình trạng tị nạn.

Nếu quý vị là người tị nạn chính trị, quý vị không phải nộp đơn xin tình trạng thường trú nhân sau khi được cấp tình trạng tị nạn chính trị trong 1 năm. Tuy nhiên, việc thực hiện như vậy có thể là quyền lợi tốt nhất của quý vị.

Yêu cầu cơ bản để xin tình trạng thường trú nhân dưới diện người tị nạn hay người tị nạn chính trị là gì?

Nếu quý vị là người tị nạn, quý vị có thể nộp đơn xin và nhận đạt được tình trạng thường trú nhân sau 1 năm kể từ khi quý vị được tiếp nhận vào Hoa Kỳ dưới diện người tị nạn và quý vị:

- Đã có mặt thực sự tại Hoa Kỳ trong ít nhất sau 1 năm kể từ khi được tiếp nhận dưới diện người tị nạn;
- Có thể được tiếp nhận vào Hoa Kỳ dưới diện di dân; và
- Không bị giới hạn nhập cư dưới diện tị nạn.

Nếu quý vị là người tị nạn chính trị, quý vị có thể nộp đơn và nhận được tình trạng thường trú nhân sau 1 năm kể từ khi quý vị được cấp tình trạng tị nạn chính trị và quý vị:

- Đã có mặt thực sự tại Hoa Kỳ trong ít nhất sau 1 năm kể từ khi được cấp tình trạng tị nạn chính trị;
- Tiếp tục là người tị nạn (như định nghĩa trong luật nhập cư) hoặc người phối ngẫu hay con của người tị nạn;
- Không tái định cư cố định ở bất kỳ quốc gia nước ngoài nào; và
- Có thể được tiếp nhận vào Hoa Kỳ dưới diện di dân.

Tôi có thể nộp đơn bằng cách nào?

Để nộp đơn xin tình trạng thường trú nhân, hãy nộp **Mẫu Đơn I-485**, Đơn Xin Đăng Ký Thường Trú hoặc Điều Chỉnh Tình Trạng. Vui lòng đọc hướng dẫn trên mẫu đơn và làm theo một cách cẩn trọng.

Hướng dẫn nộp đơn và các mẫu đơn có sẵn trên trang Web của chúng tôi tại **www.uscis.gov**. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang Web của chúng tôi hoặc gọi Dịch Vụ Khách Hàng theo số **1-800-375-5283**.

Tôi cần gửi bằng chứng hay hồ sơ gì kèm theo đơn xin tình trạng thường trú nhân của mình?

Để biết thông tin về bằng chứng hay hồ sơ quý vị cần gửi đến kèm theo đơn xin, vui lòng làm theo hướng dẫn trên đơn I-485. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang Web của chúng tôi hoặc gọi Dịch Vụ Khách Hàng.

Tôi có cần phải lăn tay và chụp hình không?

Có. Sau khi nộp Mẫu Đơn I-485, USCIS sẽ thông báo cho quý vị bằng văn bản về thời gian và địa điểm quý vị phải đến để lăn tay và chụp hình.

Tôi có cần phải có phiếu khám sức khỏe không?

Nếu quý vị là người tị nạn chính trị khi nộp đơn, quý vị phải nộp **Mẫu Đơn I-693** hoàn tất, Khám Sức Khỏe Ngoại Kiều Đang Xin Điều Chỉnh Tình Trạng. Nếu quý vị trong tình trạng là người tị nạn khi quý vị nộp đơn, quý vị chỉ cần nộp Mẫu Đơn Chích Ngừa Bổ sung hoàn tất (xem phần bổ sung đối với Mẫu Đơn I-693) trừ khi có lý do sức khỏe không có khả năng được tiếp nhận vốn phát sinh trong quá trình khám sức khỏe ban đầu quý vị đã có ở nước ngoài.

Tôi có nên nộp đơn xin giấy phép làm việc kèm với đơn xin tình trạng thường trú nhân không?

Ngay cả khi quý vị có thể nộp đơn xin Giấy Phép Làm Việc (EAD), việc thực hiện như vậy có thể là điều không cần thiết. Người tị nạn và người tị nạn chính trị được phép làm việc ngay khi được tiếp nhận hoặc cấp tình trạng đó. Để biết thêm thông tin về giấy phép làm việc và những gì cần trình cho hãng sở làm bằng chứng về tính hội đủ điều kiện làm việc của quý vị, hãy xem **Hướng Dẫn Khách Hàng D2**, Tôi Là Người Tị Nạn hoặc Người Tị Nạn Chính Trị...Làm Thế Nào Tôi Có Thể Chứng Minh Cho Hãng Sở Là Tôi Được Phép Làm Việc Tại Hoa Kỳ?

Điều gì xảy ra sau khi tôi nộp Mẫu Đơn I-485?

Sau khi quý vị nộp Mẫu Đơn I-485, quý vị sẽ nhận được thông báo biên nhận từ chúng tôi. Thông báo biên nhận sẽ được cung cấp cho quý vị thời gian giải quyết dự kiến và thông tin có giá trị khác về những gì sẽ xảy ra và những gì quý vị có thể cần phải làm. Khi quý vị nhận được thông báo biên nhận của mình, điều quan trọng là quý vị phải giữ thông báo này ở một nơi an toàn để quý vị có thể xem lại số biên nhận nếu quý vị cần liên hệ với chúng tôi về hồ sơ của quý vị.

Nếu chúng tôi cần thêm thông tin về hồ sơ của quý vị, chúng tôi sẽ gửi cho quý vị Yêu Cầu Bằng Chứng. Điều quan trọng là gửi cho chúng tôi bằng chứng được yêu cầu để chúng tôi có thể hoàn tất việc giải quyết đơn xin cho quý vị.

Phải mất bao nhiêu lâu để nhận được quyết định?

Thời gian giải quyết phụ thuộc vào một số yếu tố. Quý vị có thể kiểm tra thời gian giải quyết hiện tại trên trang Web của chúng tôi.

Nếu tôi cần rời khỏi Hoa Kỳ trong khi đơn điều chỉnh của tôi đang chờ giải quyết thì sao?

Với vai trò là một người tị nạn hay tị nạn chính trị, nếu quý vị muốn di chuyển ra ngoài Hoa Kỳ trong một khoảng thời gian ngắn rồi quay trở lại tình trạng tị nạn hay tị nạn chính trị của mình và tiếp tục theo đuổi đơn xin điều chỉnh tình trạng của mình, quý vị phải nộp đơn xin Giấy Thông Hành Tị Nạn. Để nộp đơn xin giấy thông hành, quý vị cần nộp **Mẫu Đơn I-131**, Đơn Xin Giấy Thông Hành. Nếu quý vị quyết định nộp đơn xin giấy thông hành, vui lòng đọc hướng dẫn trên mẫu đơn rồi làm theo một cách cẩn trọng. Để xin Mẫu Đơn I-131, vui lòng truy cập trang Web của chúng tôi hoặc gọi cho số điện thoại của Dịch Vụ Khách Hàng. Để biết thêm thông tin về việc xin Giấy Thông Hành Tị Nạn, hãy xem **Hướng Dẫn Khách Hàng D4**, Tôi Là Người Tị Nạn Hoặc Người Tị Nạn Chính Trị...Làm Thế Nào Tôi Có thể Xin Được Giấy Thông Hành Tị Nạn?

Thông Tin Quan Trọng

Các mẫu đơn quan trọng của USCIS được tham khảo trong hướng dẫn này	Mẫu #
Đơn Xin Đăng Ký Thường Trú hoặc Điều Chỉnh Tình Trạng	I-485
Khám Sức Khỏe Ngoại Kiều Đang Xin Điều Chỉnh Tình Trạng	I-693
Đơn Xin Giấy Thông Hành	I-131

Cơ Quan Chính Phủ Hoa Kỳ Khác-Bấm hoặc Gọi		
Thông Tin Tổng Quát	www.usa.gov	1-800-333-4636
Người Mới Nhập Cư	www.welcometoUSA.gov	
Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ	www.state.gov	1-202-647-6575

Để nhận thêm các bản sao của hướng dẫn này, hoặc thông tin về các hướng dẫn khác dành cho khách hàng, vui lòng truy cập **www.uscis.gov/howdoi**.

Quý vị cũng có thể truy cập **www.uscis.gov** để tải các mẫu đơn xuống, nộp một số đơn qua phương thức điện tử, kiểm tra trạng thái của đơn, và những thông tin khác. Nó là một nơi rất hay để bắt đầu!

Nếu quý vị không có truy cập Internet ở nhà hoặc nơi làm việc, hãy thử sử dụng thư viện tại địa phương quý vị.

Nếu quý vị không tìm được thông tin mình cần, vui lòng gọi cho phòng
Dịch Vụ Khách Hàng tại: 1-800-375-5283
Dịch Vụ Khách Hàng TDD Dành Cho Người Khiếm Thính: 1-800-767-1833

Tuyên bố từ chối trách nhiệm: *Hướng dẫn này cung cấp thông tin cơ bản giúp quý vị làm quen chung chung với các quy định và thủ tục của chúng tôi. Để biết thêm thông tin, luật pháp và quy định, vui lòng truy cập trang Web của chúng tôi. Luật nhập cư có thể rất phức tạp, và không thể mô tả mọi khía cạnh của mọi quy trình. Quý vị có thể muốn nhờ một luật sư có giấy phép hoặc một cơ quan phi lợi nhuận có chứng nhận của Ủy Ban Kháng Cáo Nhập Cư (Board of Immigration Appeals) làm đại diện.*